

Hinweise für die Kursleiterinnen und Kursleiter

Servus! – Kennenlernen

Vorbereitung

Kopieren Sie die Vorlage und teilen Sie sie an die TN aus. Diese Kopiervorlage eignet sich als Ergänzung zu Modul 1. Voraussetzung sind die Lektionen 1 und 2.

Ablauf

Aufgabe 1: Verweisen Sie zunächst auf das Bildlexikon mit den österreichischen Ausdrücken für Begrüßung und Verabschiedung.

Die TN betrachten das erste Bild und stellen mündlich Vermutungen zu den Fragen in der Kopiervorlage an:

Woher kommen die Personen?

Was sind sie von Beruf?

Lesen Sie gemeinsam das erste Gespräch. Verweisen Sie auf die Verwendung des Artikels bei Personennamen in der gesprochenen Sprache. Vergleichen Sie gegebenenfalls mit den Teilnehmerländern. Lassen Sie die TN die Fragen beantworten.

Aufgabe 2: Die TN betrachten das zweite Bild und formulieren zu zweit oder zu dritt schriftlich selbst drei weitere Fragen – Mögliche Fragen: Hat Daniela/Tamara Kinder? Wer ist das Kind? Wie alt ist das Kind? Wie heißt das Kind? Was spricht das Kind? Ist Tamara verheiratet? ...

Lesen Sie dann gemeinsam den zweiten Dialog. Verweisen Sie darauf, dass es in Österreich mittlerweile vor allem unter jungen Leuten üblich ist, sich schnell zu duzen, selbst wenn man sich nicht so gut kennt (z. B. Eltern im Kindergarten, gleichaltrige Kollegen am Arbeitsplatz).

Jede Kleingruppe gibt nun ihr Blatt mit den drei formulierten Fragen an eine andere Gruppe weiter, welche die Fragen mündlich beantworten muss. Lassen Sie die Blätter mit den Fragen noch ein- bis zweimal weitergeben und beantworten.

Hinweis: Helfen Sie in Klassen mit vielen ungeübten TN und korrigieren Sie gegebenenfalls. In Gruppen mit vielen geübten TN sollen die TN bei Bedarf selbst die Fragen der anderen Gruppen verbessern.

Am Ende tragen die TN die Sprachvarianten für die aufgeführten Begrüßungen/Verabschiedungen in den Kasten ein, die im jeweiligen Kursort gebräuchlich sind.

Lernziel

Die TN lernen österreichische Ausdrücke bzw. Varietäten bei Begrüßung und Verabschiedung kennen.

Servus! – Kennenlernen



Hallo = Servus / Grüß dich!



Guten Tag = Grüß Gott!



Tschüs = Servus! Baba! Tschau!



Auf Wiedersehen =
Auf Wiederschauen!

Aufgabe 1

a Sehen Sie das Bild an und sprechen Sie.



Was meinen Sie:
Woher kommen die Personen?
Was sind sie von Beruf?

b Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen aus 1a .

Tamara: Grüß Gott. Ich heiße Tamara Pavlovic.

Daniela: Grüß Gott. Ich bin die Daniela. Daniela Moser. Freut mich.
Woher kommen Sie denn?

Tamara: Ich bin aus Serbien. Ich komme aus Novi Sad.

Daniela: Aha. Sie sprechen aber sehr gut Deutsch!

Tamara: Danke. Und Sie? Sind Sie aus Österreich?

Daniela: Ja. Was machen Sie hier?

Tamara: Ich bin Ärztin. Ich arbeite in Salzburg. Und Sie?

Daniela: Ich studiere Französisch in Wien und arbeite als Babysitterin.

Aufgabe 2

a Sehen Sie das Bild an und schreiben Sie mit Ihrer Partner/Ihrem Partner selbst drei Fragen! Geben Sie Ihre Fragen an eine andere Gruppe weiter.



© alle Illustrationen: Michael Mantel

b Lesen Sie das Gespräch und beantworten Sie die Fragen aus 2a.

Daniela: Hallo! Bist du nicht die Tamara?

Tamara: Ja! Servus, Daniela! Was machst du hier? Ist das dein Kind?

Daniela: Nein. Ich habe keine Kinder. Du weißt doch, ich bin auch Babysitterin.

Tamara: Ach ja! Das ist Nenad, mein Sohn. Er ist 5 Jahre alt.

Daniela: Grüß dich, Nenad. Sprichst du auch Deutsch?

Nenad: Ja. Ich spreche Deutsch und Serbisch.

Daniela: Bist du verheiratet, Tamara?

Tamara: Ja, und du?

Daniela: Ich bin ledig, aber ich habe einen Freund.

Tamara: Oh! Da kommt mein Mann! Wir gehen. Bis bald, Daniela!

Daniela: Bis bald! Tschau! Baba, Nenad!

Wie sagt man in _____ ? (Name des Kursortes)

Grüß Gott / Guten Tag _____

Servus! _____

Auf Wiedersehen _____

Tschau! _____

Welche Wörter möchten Sie noch lernen? _____